



FULLERTON
SCHOOL
DISTRICT

Great Schools
Successful Kids

Student Name: _____

학생이름

Teacher Name: _____

교사이름

Room Number: _____

교실번호

Fullerton School District Anti-Bullying Agreement

풀러튼 교육구 왕따/괴롭힘 금지 협약서

저희, _____ 학교의 학생들은 왕따 및 사이버- 왕따/괴롭힘 근절을 위해 함께 동참하는 것에 동의합니다.

우리는 모든 학생들이 그들의 피부색, 인종, 국적, 성별, 성적 성향, 성별 정체성, 혹은 표현, 인지도, 신체적 특성, 운동 능력, 장애, 그리고/혹은 종교적 선호에 상관없이 모두가 동등하게 안전과, 보안과, 받아 들여짐을 느끼면서 학교생활을 즐길 수 있어야 한다고 믿습니다.

왕따나 괴롭힘은, 이것들에 국한되는 것은 아니지만: 강요하는 것, 혹사하는 것, 때리는 것, 침뱉는 것, 모욕하는 것, 골라서 흠을 들추어내는 것, 놀리는 것, 조롱하는 것, 그리고 /혹은 특정한 혹은 여러명의 아이들을 배제 (왕따)시키는 것이 포함될 수 있습니다. 사이버-불링/왕따- 괴롭힘은 인스턴트 메세지, 이메일, 소셜 미디어 웹사이트에 게시하거나, 문자 메세지 등 전자 방식을 통해 다른 사람을 괴롭히고, 모욕하며, 협박 또는 당혹스럽게 하는 모든 것들입니다. 불링 (왕따/괴롭힘)은 피해자에게 고통과 스트레스를 주는 원인이 되고, "아이들은 아이들", "그냥 단순한 장난", 또는 다른 어떠한 방식의 합리화도 결코 정당화 되거나 변명의 여지가 없습니다. 피해자는 왕따/괴롭힘의 대상이 되는 책임이 결코 없습니다.

By signing this pledge, I/we agree to: 이 서약에 서명하므로, 나는/우리는 다음의 사항들에 동의합니다:

1. 학생들의 차이를 귀하게 여기며 다른 학생들을 존경심으로 대한다.
2. 왕따/또는 사이버- 괴롭힘 사건에 연루되지 않으며 혹은 왕따/괴롭히는 사람이 되지 않는다.
3. 왕따/ 또는 사이버- 괴롭힘과 관련된 풀러튼 교육구 정책과 지원 시스템에 주의를 기울인다.
4. 나 자신이 왕따/괴롭힘을 당하거나 혹은 다른 학생이 왕따/괴롭힘을 당하는 것을 보게 되면 나는 그것이 잘못되고 상처를 주는 행동인것을 알기에 꼭 성인에게 (부모님, 교사, 교장 아니면 놀이터 담당자) 신고할것을 서약합니다.
5. 성인의 감시가 적으며 그리고 왕따/괴롭힘이 보다 더 잘 발생할 수 있는 학교 주변 장소들을 경계한다.
6. 왕따/괴롭힘 또는 사이버- 괴롭힘에 쉽게 당해오고 있는 혹은 당할 수 있는 학생들을 지원한다.
7. 만약 왕따/괴롭힘의 발생 시에는, 학교가 왕따/괴롭힘을 효율적으로 처리할 수 있도록 다른 학생들, 교사들, 교직원들, 그리고 행정가들과 함께 협조한다.
8. 왕따/괴롭힘 또는 사이버- 괴롭힘에 대한 **zero tolerance** (무관용 원칙/엄중처벌 원칙) 지원에 있어서 나의 서약을 준수함으로써 좋은 역할 모델이 된다.

Student's Signature _____ Date _____

학생 서명

날짜

Parent's Signature _____ Date _____

학부모 서명

날짜

Teacher's Signature _____ Date _____

교사 서명

날짜

Principal's Signature _____ Date _____

학교장 서명

날짜